

CERTIFICADO SANITÁRIO PARA ENTRADA EM S. MARTINHO (SINT. MAARTEN) DE CÃES E GATOS COMO ANIMAIS DE COMPANHIA SEM CARÁTER COMERCIAL

HEALTH CERTIFICATE FOR THE ENTRY IN SINT. MAARTEN OF PETS DOGS AND CATS WITHOUT COMMERCIAL PURPOSES

País de origem/Country of origin: PORTUGAL

I - IDENTIFICAÇÃO DO ANIMAL/ANIMAL IDENTIFICATION

Nome/Name

Espécie/Species

Sexo/Sex

Raça/Breed

Data de nascimento/Date of birth

Cor/Colour

Tatuagens/chips (indicar N.º)/Tattoo/chip (state No)

O animal deve ser registado eletronicamente com um microchip ISO (International Standards Organization), ou uma tatuagem legível aplicada antes de julho de 2011/The animal must be registered electronically with an ISO (International Standards Organization) microchip, or a readable tattoo applied before July 2011.

II - PROCEDÊNCIA DO ANIMAL/ORIGIN OF THE ANIMAL

Proprietário do animal: Nome e morada /Animal's owner: Name and address

III – INFORMAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION

O veterinário oficial abaixo assinado, certifica em relação ao animal acima identificado que/The undersigned official veterinarian, certify in respect of the animal identified above that:

O animal tem 15 semanas ou mais de idade/The animal is 15 weeks of age or older.

O animal foi vacinado contra a Raiva pelo menos 21 dias antes da partida, no caso de uma primovacinação ou revacinação após não cumprimento do prazo da vacinação anterior/The animal was vaccinated against rabies at least 21 days prior to departure, in the case of a primary vaccination or revaccination after failure to comply with the previous vaccination deadline.

Ou/or

Se o animal foi revacinado antes da data prevista para a próxima vacinação, fica isento do período de espera de 21 dias./If the animal was revaccinated prior to the due date of the next vaccination, it is exempted from 21 day waiting period.

E/and

Foi vacinado há não mais de 1 ou 3 anos antes da partida/ The immunization period must be valid for 1 or three years at the time of entry into Sint Maarten.

Nome da vacina/Product name	Produtor/manufacturer	Número do lote/Batch number	Data de vacinação/Vaccination Date	Vacinação válida até/Vaccination valid until

O cão está vacinado contra as seguintes doenças: Esgana, Hepatite, Leptospirose, Tosse do canil e Parvovirose/The dog is vaccinated against the following diseases: Distemper, Hepatitis, Leptospirosis, Parainfluenza and Bordetella and Parvovirus.

Vacinação para/Vaccination against	Esgana/Distemper	Hepatite/Hepatitis	Leptospirose/Leptospirosis	Tosse do canil/Parainfluenza and Bordetella	Parvovirose/Parvovirus
Data de vacinação/Vaccination Date					
Vacinação válida até/Vaccination valid until					

O gato está vacinado contra as seguintes doenças: Leucemia felina, Rinotraqueíte felina, Calicivirose felina, Panleucopénia felina, Pneumonia felina/The cat is vaccinated against the following diseases: Feline Leukaemia, Feline Rhinotracheitis, Feline Calicivirus, Feline Panleukopenia, Feline Pneumonitis.

Vacinação para/Vaccination against	Leucemia felina/Feline Leukaemia	Rinotraqueíte felina/Feline Rhinotracheitis	Calicivirose felina/Feline Calicivirus	Panleucopénia felina/Feline Panleukopenia	Pneumonia felina/Feline Pneumonitis
Data de vacinação/Vaccination Date					
Vacinação válida até/Vaccination valid until					

O animal recebeu tratamento(s) antiparasitário(s) por ou sob a supervisão de um veterinário licenciado (por exemplo, NexGuard, Bravecto, Frontline, etc.) para tratar e prevenir parasitas internos e externos (particularmente *Amblyomma sp.* e *Boophilus sp.*). O(s) tratamento(s) deve(m) estar válido(s) no momento da entrada em Sint Maarten./The animal has been administered parasitic treatment(s) by or under the supervision of a licensed veterinarian (e.g., NexGuard, Bravecto, Frontline, etc.) to treat and further prevent internal and external parasites (particularly the *Amblyomma sp.* And *Boophilus sp.*). The treatment(s) must be valid at the time of entry into Sint Maarten.

Nome do produto/Product name	Produtor/manufacturer	Data de tratamento/Treatment Date	Válido até/valid until	Tratamento para/Treatment for:

O animal não apresenta sinais clínicos de doenças infecciosas, contagiosas ou doenças cutâneas infecciosas. /The animal is free from clinical signs of communicable, contagious, or infectious cutaneous diseases.

O presente certificado é válido por 14 dias após a data da emissão/This certificate is valid for 14 days from the date of issue.

ATENÇÃO/ATTENTION

Os comprovativos da vacinação, testes ou tratamentos, têm de estar anexos a este certificado/Proof of vaccination, tests or treatments, must be attached to this certificate.

É permitida a importação de um cão do tipo pit-bull terrier, desde que castrado ou esterilizado. No caso, tem de ser anexada prova desse facto a este certificado/The importation of a pit-bull terrier type dog, if neutered or spayed, is permitted. In this case, proof of that fact must be attached to this certificate.

É necessária solicitar uma autorização de movimentação do animal através da seguinte aplicação:

[Online Application Form for the Import of Small \(Domestic\) Animals into SINT MAARTEN \(Dutch Part\).](#)